

جياوازييه ره گهزييه كان له شيعردا
خويندنه وهى شيعرى "گورستانىكى ئازاد"ى بهرزان ههستيار
ئارام سديق

سه رها

شيعر له گه ل گورانه گه وره كانى دنيدا گورانى گه ورهش له وه زيفهيدا روويدا وه
به و پييهى ئهركى شيعر له ئيستادا جياوازه له ئهركى شيعر له سه دهيه ك له مه وه بهر.
ئه گه ر شيعر لاي (بيكهس، قانع، ئه حمهد موختار جاف و موفتى پينجويى) پيامى
وشيار كردنه وهى تاكه كانى كومه لگه ي كوردى بووه، ئه وا ئه مرؤ وه زيفه ي
جياوازترو گه وره ترى ههيه. هه ر بويه زورجار له زوربه ي شيعرى ئه و شاعيرانه دا
ئه وه نده ي هه ست به دروشم ده كه ين ئه وه نده هه ست به شيعريه ت ناكه ين،
يان ئه وه نده ي ويستويانه به زمانىكى ساده ئه و مه به سته ده رپر ن كه خواستويانه،
ئه وه نده ي سه رقالي به لاغه تى شيعرى نه بوون، يان خه مى گه وره يان به لاغه تى
شيعرى نه بووه، كه ئه مه ش رهنده وهى له به شيكى شيعره كانياندا ههيه، به لام
ئه فزه ليه تى نه دراوه تى له كاتىكدا له سه رده مى قوتابخانه ي شيعرى بابان
ودواتريشدا به لاغه تىكى زور له شيعرى كورديدا ده بينرئيت.

ههروه ها وه زيفه ي شيعر له حه فتاكان وهه شتاكانى سه ده ي رابردووشدا ديسان
هه مان وه زيفه ي سه رده مى (بيكهس، قانع، ئه حمهد موختار جاف و موفتى
پينجويى) هه بووه، به لام به شيوازي تر كه له و سه رده مه دا ته رزىكى سياسى، يان
شورشيگرى بالى به سه ر شيعرى كورديدا گرتبوو. به لام له ئيستادا شيعر ئه و
وه زيفه ي نيه، به لكو وه زيفه ي ئه وه يه كيشه فه رديه كان بخاته پروو، ئه و كيشانه ي
كه له دونياى ئه مرؤدا به ربلاون. بيگومان مه به ست له كيشه فه رديه كان، ئه و
كيشانه ين كه تاكىك خاوه نييه تيو له سنوورى (ده رده ل) دايه، به لكو من ليره دا
مه به ستم له و كيشانه يه كه به شيويه كى گشتى تاكى سه رقالي كردووه، نه ك
ته نها تاكىكى ديارىكراو. بهرزان ههستيار له ئيستادا نمونه ي ئه و شاعيرانه يه كه

ههم دهنگیگی تایبته و حیای شیعری کوردییه، ههم لهسه ر ئه و کیشه خودیانهی مرؤف دهنوسیت که کیشهی زؤر گهورهن وئهو لهتیکستی زؤر ناسکو لهوینهی جواندا دهیانخاتهروو.

شیعرو کیشه خودیهکان

ئهگهرچی شاعر ئهوهندهی گوزارشت لهناخی شاعیر دهکات، ئهوهنده کاریگهری دهورووبهر نییه لهسهری، بهلام شاعیر ئه و کاتهی تهواو تهسلیمی خودی خوی بوو دهبیته شاعیریکی دؤراو، یان (دهردهلنووس)، بهلام ئه و کاتهی تهسلیمی (مرؤف) بوو بهههموو ئازارو خۆشی ودهردهکانییهوه، ئه و کاته دهتوانی شاعیریکی نه مرییت. ئهوهی (ئیلیوت) له (ویرانه خاک) دا نوسیویهتی خهمی تهنها خوی نییه وهک شاعیر، بهلکو خهمی تهواوی مرؤفیکه. واته (ویرانه خاک) ئهوهندهی ههنگری ئازاریکی دهسته جهمعیه، ئهوهنده ئازاریکی فهرانهی لهخویدا چرئه کردۆتهوه. ئهگهرچی لهوهش بهدهر نییه، بهلام خهمهکانی نیو تیکست خهمی گشتینو لهسنووری دهردهدلدا نین. ههروهها (دهربهندی پهپوله) و (کورسی) ی شیرکو بیکهسیش ئهوهندهی ههنگری ئازاریکی دهسته جهمعیه ئهوهنده گوزارشت له خودی شاعیر ناکات، بیگومان ئهم قسانه بو سفر کردنهوهی رۆلی شاعیر نییه لهخولقاندنی دهقدا، چونکه دواجار شاعیر خالقی شیعره. ئهم قسانه بو ئهوهیه که ئه و دهقانهی (زاکیرهی کو)، یان "دهستهجهمعی" دهیان نووسیتتهوه دهقی گشتیرو نهمرترن، که بیگومان وهک ههموو شتیکی تر لهم بارهیهشهوه من بروام به ریژیوونی ئهم حالته ههیه.

بهزران ههستیاری لهدوای دیوانی (نهوهک پیره مندال) هوه ههولی فراونکردنی فهزای شیعری داوه وپاشان لهدیوانی (بهتهنیشته فهنابوونهوه) سههرهتای ئه و ئهموونهمان بینی، بهلام لهپاش ئه و دیوانهشهوه، ئه و شاعرانهی بلاوی کردوونهتهوه بهدهر له (سالیگ لهنیگهرانی) کهئهمهیان ئهموونیکتی تایبتهتری بهزرانه، ههنگری کیشه خودیهکانی ناخی مرؤفن، ئه و کیشانهی که خولقینراوی

دنیای تازهن و مرۆف له نیو ئەو فەزا قەرەبالغەدا تەنیا دەکات و تاهەست بەبیزاری و نامۆی بکات و بگاتە ئەوەی هیوا بۆ هاوریوونی مەرگ بخوازیت. گۆرستانیکی ئازاد، یەکیکە لەو شیعراوەی بەرزان هەستیار کە تارا دەیه کی زۆر شۆربۆتەو بە ناخی کیشە خودیەکانی (پیاو) داو شاعیر دەیه ویت لەو شیعراوەدا قسە لەو جیاوازیە سروشتیانە ی نیوان هەردوو رەگەز بکات بەوەی (پیاو) بەردەوام دەستی لە ئاشوبو شەردا هەیه و دەریاکان بەخوین سوردەکات، کەچی (ژن) دەیه ویت ئاشتی بۆ ماله کان فەراهم بکات. شاعیر سەرکۆنە ی رەگەزە کە ی خۆی دەکات کە دەستیان لە سوتاندنی باخەکاندا هەیه و دەست بەرداری تەنگەکان نابن.

پیاوی کوردی زۆر بە کەمی دان بەو راستیەدا دەنیت کە سروشتی و پیکهاتە ی بەدەنی (نیر و می) جیاوازیە و هەزیفە ی هەر یەکیگیشیان لەسەر زەوی جیاوازیە. پیاوی رۆژەهلاتی بە گشتیو پیاوی کورد بە تاییەتی نایە ویت گوی لەو راستیە سادەبیت کە ژن لە سروشتیدا هەلگری نەرم و نیانی و ئاشتیخوازیە و پیاو ئەو هیزە لەبەنیدایە کە مترە، کە ئەمە نەنگی نییە بۆ پیاو، بەلکو سروشتی پیکهاتە ی و هەیا، هەروەها ناییت ئەو و شەمان لەبیر بچیت کە کۆمەلگە و دەوروبەر کاریگەری بەر چاو لەسەر هەردوو رەگەز دروست دەکەنو زۆرجار پیکهاتە ی سروشتی رەگەزەکان گۆرانی بەسەردا دیت. بەرزان لەم شیعراوەدا لە شەردایە لە گەل هیزی نیرایەتی خۆیدا و بەرگری لە (ئەو) می دەکات.

ئەوەی بەرزان لەم شیعراوەدا دەیخاتە پروو تەنیا دەردەلی خۆی نییە، بەلکو کیشەیه کی گەورە ی نیو ناخی تاکی کوردە، کیشەیه ک کە تا ئیستا لە سنووریکی دیاریکراودا تینەپەریوە.

لیکچوون و جیاوازیەکان

ئېمە لەم نوسىنەدا ھەول دەدەين لەرووی کۆمەلناسیەو ھەسەر ئەم شیعەرە
بوەستين دەنالەرووی فۆرم تەکنیکی نوسىنەو دريژە پیدەری ھەمان ئەزموونی
بەرزانەو شتیکی ئەوتۆو نوپی تیدا نییە کە شایانی لەسەر وەستان بیّت. لەم
شیعەرەدا بەرزان کیشەیه کی گەورەى نیوان ھەردوو رەگەزى خستۆتەرۆو،
کە (لێکچوون و جیاوازیەکان) ی نیوان (نێر و مێیە). بەرزان دەنوسیت:
تۆ، بەیانیان، خۆت بەئاودانی شەتلەکانی..

ئەوینەو ھەریک دەکەیت و

ئېمە، لەو لاو، ئاو لەدیرەکانی موحیبەت ئەبرین..

شاعیر خۆی وەک پیاویک دەناسییت، کەقسە بو (ژن) دەکات لەم سی دیرەى
سەرەو ھەشدا مەبەستی لەو (تۆ) یە ژنە. ئیشی ئەم دوو رەگەزە وەک لە
رووکەشی شیعەرەکەدا دەردەکەویت جیاوازو دژ بەیەکە، بەلام لەجەو ھەردا
ھەردوو رەگەز یەک وەزیفەیان ھەیەو دیلی دەستی کولتوریکن کەسیخناخە
بەتوندوتیژی وچەسانەو ھى تاکەکان. واتە ئەگەر مێینە بەدەستی
رەگەزى (نێرەو) دیل بیّت و ئازادیەکانی سنوردار کراییت و خالی جیاوازو دژى
ھەر

دوورەگەز لەبازنەى (ئازاد و دیلبووندا) بخولیتەو، وەک لەشیعەرەکەى بەرزاندا
خراوەتەرۆو. ئەوا لەجەو ھەردا ھەردوو رەگەز ھاودەردن بەو ھى پیکەو دیلی
کولتوریکى داخراون. واتە بازنەى گەورەى ژيانى ئەو دوو رەگەزە فەزای
دیلبوونی کولتوریدا دەخولیتەو.

لێرەدا ئەو بەتەواوى رووندەبیتهو ئەو ھى لەرووکەشى شیعەرەکەدا یە ئەو یە
پیاو رێگرە لەبەردەم ئازاد بوونی ئافرەت و لەھەموو ھەولیکدا رێگری دەکات،
بەلام لەرووکارى نەینى شیعەرەکەدا ھەردوو رەگەز رێگریکی گەورەتر لەبەردەم
ئازادیاندا ھەیە کەئەویش کولتورە داخراو کە یە تادەگاتە ئەو ھى بەرزان لە
کۆتایى شیعەرەکەدا بنوسیت:

ئەي ژن، گوناھه...

چيتر، بۆ ميوه‌ي درهختي هيچ خۆزگه‌يه‌ك ده‌ست بگيرته‌وه

كه ئيمه‌ي پياو بتوانين هينده سه‌خي ته‌بيعه بين..

هه‌موو كه‌ونت بۆ بكه‌ين به‌گۆرستانه‌ي ئازاد!!

له‌م ديره‌ي سه‌ره‌وه‌دا به‌رزان ئه‌وه‌ي خستۆته روو كه‌ژن له‌كولتوري كورديدا
ديله‌تا ئه‌وكاته‌ي ده‌گاته گۆرستان، ئه‌وسا به‌ئازادي شاد ده‌بيت. ئه‌م شيعره وه‌ك
له‌سه‌ره‌وه‌ش ئاماژه‌يه‌كي خي‌رام پيدا له‌پروو كه‌شدا حياوازيه‌كاني هه‌ردوو ره‌گه‌ز
ده‌خاته‌پروو، به‌لام له‌جه‌وه‌هه‌رداو له‌كۆمه‌لگه‌ي كورديدا ليكچوونيك به‌دي
ده‌كريت كه‌ ئه‌ويش ديلبووني هه‌ردوو ره‌گه‌زه به‌ده‌ست داخراوي كولتووري
كورديه‌وه.

پرسیاری به‌رزان له‌ گۆرستانه‌ي ئازادا

ئه‌گه‌ر ده‌قيك هه‌لگه‌ري پرسياريك نه‌بيت ده‌قيكي مردوو، هه‌ميشه ئه‌و ده‌قانه‌ي
كه‌ نه‌مریان بۆ خۆيان ده‌سته‌مۆكردوو ئه‌و ده‌قانه‌بوون كه‌ پرسياري جيديان
هه‌بووه‌و زۆر جار زياد له‌ پرسياريكيش له‌ ده‌قيكدا ته‌رح كراوه. له‌ ئيستا‌دا ده‌يان
ده‌قي كوردي زياتریش به‌هۆي نه‌بووني پرسياروه‌و ناتوانن له‌ گۆشه‌يه‌كه‌وه
چيژيك بيه‌خشنه‌ خوینەر، كه‌ ئه‌مه‌ش له‌ زۆر ئاستدا خوینه‌ري كوردي له‌ ده‌قي
كوردي تاران‌دوو. ده‌قه‌كاني به‌رزان هه‌ستيار به‌م ده‌قه‌شه‌وه كه‌ ئيمه‌ لێي
ده‌دوین هه‌ميشه هه‌لگه‌ري پرسياربوونو زۆر جار پرسياري فه‌لسه‌فيشيان له
خۆگرتوو. من له‌ چه‌ند نووسينه‌يكي تر‌دا له‌سه‌ر به‌رزان ئاماژه‌م به‌ چه‌ند
لايه‌نيكي تري شيعره‌كاني ئه‌م شاعيره‌ داوه‌و لێره‌دا دووباره‌يان ناکه‌مه‌وه. ئه‌وه‌ي
لێره‌دا گرنگه‌ له‌سه‌ر بوه‌ستين ئه‌وه‌يه كه‌ پرسياري به‌رزان له‌ شيعري (له
گۆرستانه‌ي ئازاد) دا چيه‌؟ ئايا پرسياريكه‌ي دووباره‌يه‌ يان نوێ؟

رۆلان بارت پىي وايە دەق نەبۆ كۆنترۆلكردەنەو نەبۆ بەكاربردەنە، بەلكو ھەولدانە بۆ خۆوالاكردن. لای بەرزانیس شیعەر ھەولدانە بۆ خۆوالاكردنو شۆرپوونەو بەناخی خۆدا، بەلام ئەمەش تەنھا لە سنووریکى تەسكدا نەماوەتەو وەك لە پىشتىش ئامازەمپیدا بەلكو ئەو كە ناخی خۆدا شۆردەبیتەو ھاوكات بەناخی مرۆفیشدا بەگشتى شۆردەبیتەو، بە واتایەكى تر خەمەكانى بەرزان لە نپو دەقەكانیدا خەمىكى محەلى نپه، بەلكو خەمىكى گشتییه، كە رەگەكەى لەناخی شاعیردايە وەك پىشتىش گوتمان چونكە خالقى دەقە.

دەكریت لەبارەى پرسىارى سەرەكى ئەم شیعەرەى بەرزانەو بەلپن ئەم شیعەرە ھەولدانە بۆ خستەپرۆوى پرسىارى پاشكۆبوونى ژنو چەوساندەنەو لە كۆمەلگە رۆژھەلاتییهكان بەگشتیو كۆمەلگەى كوردی بەتایبەتى، ھاوكات دەكریت ئەوەش بخەینەرۆو كە شیعەرە كە دەیەویت ئەو لایەنەش بخاتەرۆو كە پىكەتەى فسیولۆژى ژن ئاشتىخوازیو ژیاندۆستییهو پیاو شەرانیگیزو ئاشوبخوازە. ھەرۆھا پرسىارى جەوھەرى و گرتگی ئەم شیعەرە لە دوا دپرى شیعەرە كەدایە كە شاعیر نووسیویەتەى "ھەموو كەونت بۆ بكەین بە گۆرستانىكى ئازاد". لپرەو تپدەگەین مپینەى كوردی ئازادى لەلایەن رەگەزى بەرامبەرەو قورغراو، بۆیە كەونى بۆ كراو تە گۆرستانىكى ئازاد. واتە ئازادى مپینە ئەوكاتە دەست پیدەكات كە لە بووندا نەماو.

ئەم پرسىارانەى بەرزان نوئ نین، بەلام ئەوەى نوپپە ئەوہیە كە بەرزان لەم شیعەرەداو بەزمانى خۆى دانى بەوہدا ناو كە بارودۆخى ئافرەت بەو شپوہ ناھەموارەى، پیاو بەردەوام لە تپكشكاندنى سمبولەكانى ئاشتىو ئارامیدایەو ژنىش دەیەویت باخی ئەوین ئاو بداتو ئاشتىو ئارامى بۆ كەون دەستەبەر بكات. نوپبوونى ئەم دەقە لەوہدایە كە بەدەگمەن ھەست بە رووخاندنى ئەو دیوارە نپرجسیەتەى پیاو كراو لە دەقى كوردیدا. پىشتەر لای شپركۆ بپكەسو چەند شاعیرىكى تر لەرپى گەمەكانى زمانەو خەمەكانى مپینە خراو تەرۆو، بەلام

ئەمجارە بەرزان دانی بەو دا ناوہ کہ ھەموو ئاشووبەکان، دەستی پیاوی تێدایەو
ھەر ئەو گۆرستانی بۆ مینەکان دروست کردوو، بەلام گۆرستانیکی ئازاد.

لۆرانس پیرین لە کتیبی شاعر چییەدا دەنوسیت: شاعر دەبیت رەھەندی ھەستو
نەستو رەھەندی خەیاڵیش بۆ رەھەندی ئەقلانی زیاد بکات. بەرزانی ھەموو
ئەو رەھەندانە کی "پیرین" باسی دەکات لەم شاعرەدا چر کردۆتەو، کہ ھیزیکی
بەخشیو تە دەقە کہ تا زیاد لە خویندەنەو ھە کی بۆ بکریتو زیاد لە روانگە ھە کہو
لیی بروانریت، بۆیە دە کریت ئەم سەرنجە کی ئیمەش لەسەر ئەم شاعرە وە ک
دوا خویندەنەو تەماشا نە کریت.

بەرلە کو تایی

بەرلەو ھی دوا خالیک بۆ ئەم نووسینە دا بنیم دەمەویت قسە ھە کی "سەباح
رەنجەر" شاعیر بەینمەو لە بارە کی شاعری راستە قینەو کہ دەلیت: شاعری
راستە قینە جەستە ھە کی تەواو، خانەکانی جەستە کی مرۆف چەندە پە یو ھەندیا پیکەو
ھە ھەو وزە یان دەرژینە ناو یە کتیری ھەو، ھونەرەکانی شاعریش زیاتر ھەلدەرژینە
ناو یە کو شاعری ھەت لە جەستە کی دەقدا پیکدین. ئەم قسە ھە کی کاک سەباح بەرای
من تەواو دیتەو لە گەلر ھەموو ئەو دەقەنە کی ھەلگری پرسیارنو پە یامیان
ھە ھە. چونکە ئە گەر دە قیک پە یامی نە بوو، دە قیکی مردوو. ئەم دەقە کی
بەرزانی ھەو دەقەنە کی زیاد لە پە یامیکو زیاد لە تەفسیریکی ھەلدە گریت. ئەو ھی
سەرنجی منیشی راکیشاوە ئەو فرە پە یامیو فرە پرسیارییە کی بوو تا ئەم
خویندەنەو کورتە بخەمەر وو.

1- بەرزان ھەستیار، گۆرستانیکی ئازاد، شاعر، گۆقاری ھەنار ژمارە (30) یۆلیوی
(2008) لە بلوو کراوہ کانی بەرپۆ ھەریتی چاپو بلاو کردنەو ھی سلیمانی.

2-سەباح رەنجدەر، مردوویەك ئاگای لە ھەموان، شیعەر، بلاوكراوہی ئاینده،
دەزگای چاپوپەخشی سەردەم سالی (2008).

3- لۆرانس پیرین، شیعەر چییە؟ وەرگیڕانی ئەبوبەكر خۆشناو، لە بلاوكراوہكانی
خانەى وەرگیڕان- سلیمانی سالی 2008 .